

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producentach i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechinic.com



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetssanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Quetschgefahr: Verwenden Sie Rangierhilfen nur auf ebenen und festen Untergründen. Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher auf den Rangierhilfen steht und tragen Sie Handschuhe, um sich vor Quetschungen und Verletzungen zu schützen.
- EN** Risk of crushing: Only use manoeuvring aids on level and firm surfaces. Make sure that the vehicle is standing securely on the wheel chocks and wear gloves to protect yourself from bruises and injuries.
- FR** Risque d'écrasement : utilisez les aides à la manœuvre uniquement sur des surfaces planes et solides. Veillez à ce que le véhicule soit bien posé sur les aides à la manœuvre et portez des gants pour vous protéger des écrasements et des blessures.
- ES** Peligro de aplastamiento: Utilice los medios auxiliares de maniobra sólo en superficies planas y firmes. Asegúrese de que el vehículo se apoya firmemente sobre los dispositivos de maniobra y utilice guantes para protegerse de aplastamientos y lesiones.
- IT** Pericolo di schiacciamento: utilizzare gli ausili di manovra solo su superfici piane e solide. Assicurarsi che il veicolo poggi saldamente sugli ausili di manovra e indossare guanti per proteggersi da schiacciamenti e lesioni.
- CZ** Nebezpečí rozdrčení: Manévrovací pomůcky používejte pouze na rovném a pevném povrchu. Dbejte na to, aby vozidlo na manévrovacích pomůckách bezpečně stálo, a používejte rukavice, abyste se chránili před rozdrčením a zraněním.
- DA** Fare for knusning: Brug kun manøvreringshjælpemidler på plane og faste overflader. Sørg for, at køretøjet står sikkert på manøvrerhjælpemidlerne, og brug handsker for at beskytte dig selv mod knusning og skader.
- FI** Puristumisvaara: Käytä liikkumisen apuvälineitä vain tasaisilla ja tukevilla pinnoilla. Varmista, että ajoneuvo seisoo tukevasti manööveritukien päällä, ja käytä käsineitä suojautuaksesi puristumiselta ja vammoilta.
- HR** Opasnost od prignječenja: Koristite pomoćna sredstva za manevriranje samo na ravnim, čvrstim površinama. Provjerite stoji li vozilo sigurno na pomagalima za manevriranje i nosite rukavice kako biste se zaštitili od prignječenja i ozljeda.
- HU** Összetörésveszély: Csak sík és szilárd felületen használja a manőverezést segítő eszközöket. Ügyeljen arra, hogy a jármű biztonságosan álljon a manőverezést segítő eszközökön, és viseljen kesztyűt, hogy megvédje magát az összenyomódástól és a sérülésektől.
- NL** Gevaar voor beknelling: Gebruik manoeuvreerhulpmiddelen alleen op een vlakke en stevige ondergrond. Zorg ervoor dat het voertuig stevig op de manoeuvreerhulp staat en draag handschoenen om uzelf te beschermen tegen beknelling en verwondingen.
- PL** Niebezpieczeństwo zmiążdżenia: Pomocy w manewrowaniu należy używać wyłącznie na równych i twardych powierzchniach. Upewnij się, że pojazd stoi bezpiecznie na pomocy manewrowej i noś rękawice, aby uchronić się przed zmiążdżeniem i obrażeniami.
- RO** Pericol de strivire: Utilizați ajutoarele de manevră numai pe suprafețe plane și ferme. Asigurați-vă că vehiculul stă bine pe ajutoarele de manevră și purtați mănuși pentru a vă proteja de strivire și răniri.
- SV** Klämrisk: Använd endast manövreringshjälpmedel på plana och fasta ytor. Se till att fordonet står stadigt på manövreringshjälpmedlen och använd handskar för att skydda dig mot klämning och skador.
- PT** Perigo de esmagamento: Utilizar os auxiliares de manobra apenas em superfícies planas e firmes. Assegure-se de que o veículo fica bem fixo nos auxiliares de manobra e use luvas para se proteger de esmagamentos e ferimentos.
- SR** Opasnost od prignječenja: Pomoćna sredstva za manevrisanje koristite samo na ravnim, čvrstim površinama. Uverite se da vozilo bezbedno stoji na pomagalima za manevrisanje i nosite rukavice da biste se zaštitili od prignječenja i povreda.